

# DEBRECZENI FÜGGETLEN ÚJSÁG

ELŐFIZETÉSI ÁR: HELYBEN: EGY ÓRA 1 K 40 F. NEGYEDÉVRE 4 KORONA. VIDÉKEN: EGY ÓRA 1 KORONA 20 FILLÉR, NEGYEDÉVRE 4 KORONA 80 FILLÉR. **POLITIKAI NAPILAP**. FELELŐS SZERKESZTŐ: DR. BEKÉDÉS LORÁNT. KIADÓTULAJDONOSOK: HOFFMANN ÉS KRONOVITZ. SZÉKELYVÁROSI ÉS KIADÓVIVATALI: MÁD-UTCA 26.

## Nagyszebennél visszavertük az oláhok támadásait

**A Vulkán-szorost megtisztítottuk az oláhoktól — Dobruzsában is visszavertük az oláhok előretöréseit — Az oroszok kudarca Wolhyniában — Arsierotól északra 400 olaszt elfogtunk — A franciák és angolok veresége a Sommenál**

A Románia elleni arcvonalon a tegnapi harcok nem idéztek elő változást a helyzetben. Az a hadseregünk, amely már három nappal ezelőtt visszafoglalta a Vulkán-szorost, tegnap teljessé tette a kivívott eredményt azáltal, hogy az egész szorost megtisztította az oláhoktól és minden ellentámadással szemben sikeresen megvédelmezte új pozícióit. Az erdélyi fronton tegnap csupán Nagyszeben vidékén folytak nagyobb harcok. Az oláhok itt tekintélyes erővel, két hadosztállal támadták meg vonalunkat, de nem voltak képesek előbbrejutni; a vitéz védők — magyar és német csapatok — nemcsak hogy szilárdan megtartották állásaikat, de súlyos véres veszteségeket okoztak a támadó ellenség soraiban, ezenfelül pedig 530 oláh katonát foglyul ejtettek. Ugyancsak véres kudarccal végződtek az oláhoknak a Dobruzsá-fronton megkísérelt előretörései a Topraisartól délnyugatra megszállva tartott bolgár-német-török állások ellen. Még egy harmadik fronton, az orosz harctér legdélibb szélén, Dorna-Watra vidékén próbálkoztak az oláhok offenzív akcióval, azonban ez a kísérletük is megtörtött a Károly főherceg trónörökös csapatainak vitézségén.

Az orosz hadszíntér eseményeiről szóló beszámolójában úgy Höfer altábornagy, mint Ludendorff tábornok az orosz offenzíva tevékenységének csökkenését jelenti. A Kárpátokban az oroszok nyilván a legutóbbi napokban szenvedett igen nagy veszteségeik folytán pihenőre szorultak. Csak a bukovinai arcvonal luczinai szakaszán támadtak, rohamaik azonban ezuttal is hiábavalóknak bizonyultak. Wolhyniában is a harcok ellanyhulása konstataható.

Az olasz harctéren a tengermelléki arcvonalon, valamint a Dolomitokban az olaszok támadásait visszavertük. A mai vezérkari jelentés hosszabb szünet után hirdeti a felső-olaszországi csapatainknak egy sikeres vállalkozásáról. Mint ismeretes, olaszországi offenzívánk befejezése után csapataink Arsierotól északra kijelölt állásaikban helyezkedtek el, aminek következménye volt, hogy az olaszok a Monte

Cimone csúcsának birtokába jutottak. Csapatunk most alaposan megzavarták az olaszok nyugalmát, amennyiben a Cimone-hegy csúcsát felrobbantották és a sikeres vállalkozást mintegy 400 olasz katona foglyul ejtésével fejezték be.

A nyugati fronton tegnap megkezdődött a Somme-csata új szakaja. A franciák és az angolok erőteljes tüzéségi előkészítés után rohamra indultak a németek Combles—Rancourt vonala, illetőleg Courcellette melletti állásai ellen, de visszavertettek.

### A román háboru

#### Höfer jelentése

Budapest, szeptember 23. (Miniszterelnökség sajtóosztálya.) — A főhadiszállás jelentése a Románia elleni arcvonalról:

A Vulkán-szorost az ellenségtől megszüntítettük.

Nagyszebennél két román hadosztály támadását visszavertük. Ez alkalommal 3 tisztet és 526 főnyi legénységet elfogtunk.

Holczmánytól délre biztosító csapatainkat az ellenség kissé visszazorította.

HÖFER altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

#### A német jelentés

Berlin, szeptember 23. (Miniszterelnökség sajtóosztálya.) A nagy főhadiszállás jelentése:

Erdélyi harctér: Nagyszeben mindkét oldalán körülbelül két román hadosztály támadott. Ezeket biztosító osztagaink a románok igen tetemes véres veszteségei mellett visszaverték. Ellentámadásaink alkalmával 3 tisztet és 526 főnyi legénységet elfogtunk. Szentjános hegyenél őrállásainkat éjjel visszavontuk.

A Vulkán-szorost elfoglaltuk és az ellenség visszafoglalási kísérleteivel szemben megtartottuk.

Mackensen vezértábornagy arcvonala: A Dobruzsában a románok előretöréseit a Duna közelében és Topraisartól délnyugatra visszavertük.

LUDENDORFF, első főszállásmester.

#### Az oláhvilág Petrozsényben

Petrozsény, szeptember 23. (Magyar Távirati Iroda.) Az oláhok a városba való bevonulásuk után plakátokat függesztettek ki, melyben magyar, német és román nyelven a legnagyobb alázatosságot követelték meg a lakosságtól Románia törvényei iránt. Elrendelték, hogy másnap délelőttig adják át a községi vagyont s hogy az összes középületekre a román kék-sárga-piros lobogókat tűzzék ki. A Kosuth Lajos-utcát Strada Regele Ferdinand-nak keresztelték el. A rendeletet Cocorescu hadiszállás-parancsnok adta ki.

#### A dobruzsai harcok mérlege

Berlin, szeptember 23. A Lokalanzeiger illetékes helyről szerzett értesülése alapján „sikereink Dobruzsában és Erdélyben” címmel a következőket írja:

A vezérkarok tegnapi jelentései közölték, hogy Dobruzsában a küzdelem megállt. Ez a körülmény arra készítet, hogy megvizsgáljuk, mit ért el eddig a német-bolgár-török offenzíva a Dobruzsában? Az a vonal, melyet az ellenség magának védelmi vonalul kiszemelt s amely előtt a mérkőzés megállt, a természettől is arra van rendelve. Ez a vonal alkalmas a vasút védelmére és noha az ellenségnek sikerült ebben az állásban a szövetségesek előnyomulását megállítani, semmit sem változtathat azon a tényen, hogy döntő eredményt értünk el, mert hiszen Dobruzsában nagy orosz és román haderőket vertünk meg és az ellenség támadási tervének folytatásáról vagy nagyobb hadműveleteiről szó sem lehet. Az offenzíva helyett az ellenség védekezésre szorult délfelé. 164 kilométeres vonalon tért hódítottunk az ellenség elől és a magunk arcvonalát 65 kilométerre rövidítettük meg.

**URANIA**

Ma utoljára!

**Amerikalium**

**A SÁRKÁNY**

modern mesejáték  
5 fejezetben.

**És új évet második  
nagy filmvilágossága.**

Főszereplő:  
MARGERITA FISHER.

**GARDEDAME**

vigjáték 2 felvonásban.

Előadások kezdete 3 órakor  
mészkelt, 5, 7 és 9  
órákor: rendszer helyárral.

**APOLLO**

Ma, vasárnap

Előadások 3 órakor mér-  
sékelt, 5, 7 és 9 órákor  
rendes helyárral

**Teljesen detektív  
filmsorozat**

**44-es autó**

detektív-kaland  
3 felvonásban.

**HENNY PORTEN**  
első idejű újdonság.

**Három ernyő  
meg egy fél**

kacagató vigjáték  
3 felvonásban.

A legnagyobb eredmény azonban az, hogy megfosztottuk az ellenséget az offenzíva minden lehetőségétől. Sikerünk főfontossága abban van, hogy az ellenség nagy csapatteket volt kénytelen elvonni más hadszínterekről, így Erdélyből is, aminek hatása már is megnyilvánul, mert a német, a magyar és az osztrák haderők Erdélyben gyors sikereket tudtak felmutatni. Ami általában a katonai helyzetet illeti a Dobruzsában, egyáltalán nincs ok az aggodalomra, hogy az ellenségnek egyhamar sikerülhessen a helyzetet a maga javára fordítani.

### Elcsapták a dobrudszai orosz parancsnokot

Kopenhága, szeptember 23. (Magyar Távíráti Iroda.) Zajoncskovezkij tábornokot, a dobrudszai orosz haderő parancsnokát elmozdították állásától. Az új parancsnokot csak akkor nevezik ki, ha a haderő felvonulása teljesen megtörtént.

### Filipesku a hadvezetőség ellen

Kopenhága, szeptember 23. Bukarestből jelentik: Filipesku az Epoca-ban rámutat a Dobruzsai izolálásának növekvő veszedelmére. Élesen támadja a román hadvezetőséget és ezt írja: Talán mégis célszerű volna, ha felhagynánk az erdélyi zsákmányolással, hogy legalább hátrafelé szabad utat nyernénk.

### Orosz és román csapatösszevonások

Rotterdam, szeptember 23. A Times jelenti a román főhadiszállásról: Az oroszok és a románok Bessarábiából szakadatlanul friss csapatokat kapnak. A magyar csapatok Erdélyben szintén jelentékeny erősítéseket kaptak. A románok Erdélyben minden általuk megszállott nagyobb helységet eredményekkel vesznek körül.

### A románok Dobruzsában nem védekeznek

Stockholm, szeptember 23. Pétervári jelentések szerint a románok folytatják a védvonaluk mögött fekvő területek kiürítését. Ugy látszik, hogy Dobruzsában nem számítanak eredményesebb védekezésre.

### Csernavoda-Konstanza

A dobrudszai gyors sikerek három hét alatt olyan erővel folytak, hogy a német-bolgár haderők már csaknem elérték Oláhország életének ütőerét. Az orosz-román csapatok menekülésszerűen vonultak vissza a Csernavoda-Konstanza vonalra. Ezáltal a csernavodai dunahíd az utáruk nyomuló győzők annyira fenyegetik, hogy kérdéses, vajon az oláhok e pillanatban egyáltalán támaszkodhatnak-e még erre a hídfőre. Hogy mit jelent e hídfő Oláhországra nézve, arról Károly király 1895 szeptember 26-ikán a felavató beszédeben a következőképpen nyilatkozott:

„Büszke vagyok arra, hogy ezt a nagyszerű művet az én uralkodásom alatt a mérnökeink kezdték és fejezték be. Ez a nagyszerű híd az európai kereskedelemnek egy jelentékeny részét mifelénk fogja vonni, mert ez ma a legrövidebb vonal az Északi-tenger és a kelet országai között. Ez a híd a konstanzai kikötőn keresztül megnyitja nekünk a keleti kereskedelemnek beláthatatlan lehetőségeit, s biztosítja tengerészetünk fejlődését. Románia összeköti a Fekete-tengerrel, nem fél többé, hogy fejlődését valamely akadály meggátolhatná.”

A Csernavoda-Konstanzai vasút keresztülszeli a Traján római császár emelte sáncokat. Ehhez a Traján-sáncokhoz fűzte felavató beszédét Olanescu, az akkori román munkaniszter, miközben rámutatott, hogy az alsó

Stockholm, szeptember 23. A „Nove Wremja” jelenti: Konstanza látása a nőrítik ki. Kikötőjéből hadihajók a Duna torkolatához húzódnak vissza, hogy szükség esetén beavatkozhasanak a szárazföldi harcokba. Kérdéses, hogy az oroszok és oláhok a Traján-sáncokat sokáig tarthatják-e.

\* \* \*

## Az orosz háború

### Höfer jelentése

Budapest, szeptember 23. (Miniszterelnökség sajtóosztálya.) — A főhadiszállás jelentése az orosz hadszíntérről:

Károly főherceg lovassági tábornok arcvonala: A hármasszögletén, Dorna-Watrától délre, román osztagokat ellentámadással visszavetettünk. Máskülönben csak a luczinai menteleptől délre nyugatra és a Ludowa vidékén folyt erősebb küzdelem.

Lipótbajor herceg vezértábornagy arcvonala: Böhüm-Ermolji vezérezredes hadseregének területéről utólag még azt jelentik, hogy szeptember 19-én egy osztrák-magyar harci repülő két ellenséges repülőgépet lelőtt.

Terstyánszky vezérezredes hadseregénél, ágyutüzről ettekintve, tegnap délelőtt óta szünetelt a harc.

HÖFER altábornagy,  
a vezérkar főnökének helyettese.

### A német jelentés

Berlin, szeptember 23. (Miniszterelnökség sajtóosztálya. A nagy főhadiszállás jelentése a keleti hadszíntérről:

Lipótbajor herceg vezértábornagy arcvonala: Korytnicánál erős orosz támadások meghúsultak.

Károly főherceg lovassági tábornok arcvonala: A Kárpátoktól északra nincs változás.

A Kárpátokban a harc eljányhult. Az ellenség egyes előtörései eredménytelenek maradtak.

LUDEENDORFF,  
első főszállás-mester.

### Az orosz offenzíva elakadása

#### Fogytán az orosz munició

Frankfurt, szeptember 23. A Frankfurter Zeitung jelenti Kopenhágából: A Politiken vezércikkben ismerteti a keleti harctéri helyzetet és megállapítja az orosz offenzíva tökéletes elakadását, amely municióhiánnyal magyarázható. Az orosz gyalogságot még abnormis tömegekben küldik előre, azonban hiányzik a tulnyomó tüzérségi hatás, melynek a gyalogság részére egyengetni kellene az utat. A német s az osztrák-magyar lövészárkokat már nem pusztítja el az orosz tüzérség, a német s az osztrák-magyar gyalogság az árkokban fekszik, készen a rohamozó ellenséges gyalogos tömegek fogadására. Ugy látszik, hogy az oroszok csaknem teljesen fölhasználták azt a munició-tömeget, melyet az elmúlt télen s a tavasszal részint maguk gyártottak, részint máshonnan szereztek. A munició pótlása egyelőre nem várható.

#### Orosz koronatanács

Hamburg, szeptember 23. A Hamburger Fremdenblatt kerülő uton jelenti Londonból, hogy az orosz főhadiszálláson a cár elnökletével koronatanács volt, amelyen elhatározták egyes orosz seregrészek parancsnokainak elmozdítását, mert a Románia számára kijelölt tartalékos hadtesteket nem vitték idejében a hadszínterre. Bruszilov tábornok egészségi okokra hivatkozva azt kérte a cártól, hogy még a tél beállta előtt rendelje más frontra, de eddig a cár nem teljesítette kívánságát.

### A belga-francia harctér

Berlin, szeptember 23. (Miniszterelnökség sajtóosztálya. A nagy főhadiszállás jelentése a nyugati hadszíntérről:

Rupprecht bajor trónörökös hadseregcsoportja: A Sommetól északra a csata újra megindult. A franciák az ágyutüz tartós fokozása után megtámadták a combes-rancourt vonalat. Nem érték el eredményt, épp oly kevéssé, mint az angolok, akik Courcelletnél kísérelték meg az előretörést.

Utólag jelentik, hogy a szeptember 22-ére

Dunát kétszer erősítették meg és hidalták át: először Traján, a román nemzet megalapítója, másodsor Károly király, a román állam alapköveinek letéveje. Traján első Duna hídjának pillérmaradványai még állanak a magyar román határvárosnak Turnuseverinnek falain belül. Traján idejétől Károly királyig a kettős Dunapartot nem kötötte össze semmi, míg el nem jött a távoli német birodalomból az új uralkodó, aki a hajdani dákoknak a függetlenséget és a szabadságot hozta. S megemlítette e beszédben a munkaminiszter a Dobruzsai elhanyagolt mezőségeit is, amelyek Ovidiusnak, a mostani Konstanza való száműzetése által klasszikus földdé lett.

Mert nemcsak a Fekete-tengerrel való összeköttetés, hanem Dobruzsának Romániához való csatolása is csak a csernavodai hídon keresztül lett befejezett egész munka. A vízben szegény dobrudszai alföld, amelyet az oroszok az 1877—78-iki török háború után adtak oda ajándékkul Romániának, hogy tőle akarata ellenére három termékeny besszarábiai területet elraboljanak, ez a szegényes partvidék csakis a csernavodai híddal emelkedett egyszerre az egész oláhságra nézve nagyjelentőségű vidékké. A 4 millió frankra tehető költség jó befektetett tőkének bizonyult. Most már egészen helyénvaló volt, hogy a konstanzai kikötő építésére még több milliót fordítsanak. Ez a munka is befejezést nyert az 1909-ik évben s ugyanakkor fel is avatták. Ettől az időtől kezdve lett Romániának tengeri kereskedelmére nézve ez az ut elsőrangú fontossága. Erre száll-

totta Románia gabonafőlölegét a Fekete-tengeren keresztül, amely kereskedelmi ut ezideig Romániára nézve alig jött számításba. Ezen az uton bonyolították le ezentúl az oláh gőzhajók, Konstantinápolyon át a keleti utazó forgalmat. Konstanza maga előkelő tengeri fürdőjévé lett az oláh társaságnak, s szívesen keresték fel a francia hazárdörök és a félvilági nők is. És a Dobruzsai, melyet az oroszoktól barátságatlanul vettek át, nemzeti kincsé vált, amelyre az oláhok mindinkább büszkébbek lettek, sőt egészen győökerévé vált e hely az oláh szívnek. Pusztá véletlen, annál jellemzőbb, hogy a híd tervének kidolgozása az idősebb Bratianu és Sturdza minisztériumának idejére esett. Az építést a Catargi-Carp konzervatív minisztérium fejezte be. E munkában minden politikai párt egy értelemben dolgozott. Megemlékezésre méltó, hogy a hídépítő főmérnöke: Saligni, a Berlin-Charlottenburgi műegyetem növendéke volt.

A Duna és árterületének áthidalása, körülbelül 16 kilométer szélességű terület fölött, joggal nevezhető a mai idők egyik legnagyobb mérnöki munkájának. Az építmény összekötteti Fitecshti helységet Csernavodával.

Az áthidalás három részből áll: az első részt egy három nyílásos híd alkotja, amelynek minden nyílása 140 méter hosszú. Ez a Duna egyik ágán fut keresztül. Ezután egy 13 kilométer hosszú kötöttés következik, amely egy áradásoktól elöntött szigeten keresztül vezet és végül az alacsony vízállás fölé 38 méter magasságban emelkedik a négy hidpillér, amely

virradó éjjel a mourei majornál és Courcelettenél az angolok részlettámadásait visszavertük. A Sommetól északra lefolyt harcban 14 ellenséges repülőgépet felöttünk.

LUDENDORFF,  
első főszállásmester.

### A harcok Courcelettenél

Rotterdam, szeptember 23. A Reuter-ügynökség jelenti az angol főhadiszállásról: A németek az elmúlt napokban igen tevékenyek voltak, több heves ellentámadást intéztek és megpróbálták visszafoglalni az elvesztett állásokat. *Két ponton érték el céljukat: ismét behatoltak Courcelettebe és utat törtek magunknak Flres és Martinpuich között.* Tüzérségünk azonban zárótűzzel megakadályozta, hogy a németek municiót és erősítést küldjenek előre, majd gyalogságunk támadása ismét elűzte a németeket az elfoglalt állásokból.

### Francia képviselő a békéért

Gent, szeptember 23. Párisból jelentik: A kamara legutóbbi ülésén Raffin Dugens radikális szociálista képviselő azt is követelte a kormánytól, hogy engedje őt szabadon Svájcba utazni, hogy ott a német szociálistákkal tárgyaljon. Majd így folytatta:

— A népek ma már vak tömegek, amelyeket többé-kevésbé rossz pásztorok tetszésük szerint vezetnek. Mi azért akarunk Kienthalba menni, hogy Franciaországot megvédjük és a megszállásnak véget vessünk. A német szociálisták nem akarták a háborút...

Deschanel, a kamara elnöke itt közbeszakitotta a szónokot:

— Emlékeztetem, hogy a német birodalmi gyűlésen egy hang sem emelkedett a belgiumi és luxemburgi invázió ellen.

Raffin Dugens folytatja: *Báró Beyens, a volt brüsszeli követ maga is azt írta, hogy Németország megtámadottak és veszélyeztetettek érezte magát. Önök, akik most a szociálisták magatartása ellen tiltakoznak, az elsők voltak, akik a görög semlegességet megsértették. A mi német elvtársaink...*

Ennél a szónál nagy vihar tört ki. A kamara többsége mindaddig nem engedte tovább beszélni Raffin Dugensnek, amíg az „elvtárs” szót vissza nem vonta. Beszédét azzal fejezte be,

a 750 méter hosszú főhidnak láncművét hordja. A főhid öt nyílású. Az öt nyílás közül a középső 190 méter hosszúságú. A többi négy körülbelül 140 méter.

Károly király után első Ferdinánd király következett. Károly e hiddal erősen összekötötte Romániát Dobrudzsával. Ferdinánd azon az uton van, hogy ezt az összeköttetést az egész Dobrudzsával együtt elveszti. A négyes szövetség Romániának azt a feladatot adta, hogy a középhatárnak fegyvereik erejével keletre megnyitott utját bezárja. Legutóbb is Briand francia miniszterelnök forró dicséretet között a balkán harctér főproblémájaként ezt írta elő Romániának. A dolgok, hála a mi dobudzsai sikereinknek, egész ellenkező fordulatot vettek. A tőlünk és szövetségeseinktől helyreállított belgrádi vasúti hid a Dunába ömlő Száva torkolatánál, biztosan és erősen viszi a mi keletre törekvő katonáinkat, ágyúinkat és javainkat. Ez a hid a csernavodai hidtól 750 kilométerre fekszik. Közöttük a Dunán nincs több hid. A mi belgrádi hidunk biztosan áll kezeink között s épen arra törekszünk most, hogy a másik hidat, amely ellenségünk kezében van, az ő számára járhatatlanná tegyük. Románia nagyvárosi hóbortijában egy Erdéllyel bővült Nagyromániáról álmodott. Felébred az álmodó s egy Dobrudzsától megfosztott Kisromániára talál. Szerbia azért viselt háborút, hogy tengerpartot nyerjen. Románia gonosz háborús kalandjáiért már most, tengerpartja legfontosabb részének elvesztésével fizet.

hogy ő és képviselőtársa, Brizon a békét kívánja és Kienthalban csak Franciaország ügyét védelmezi.

\*\*\*

## Az olasz háború

### Höfer jelentése

Budapest, szeptember 23. (Miniszterelnökség sajtóosztálya.) — A főhadiszállás jelentése az olasz hadszíntérről:

A Karszt-fensíkon az ellenség több közelítési kísérletét visszavertük.

A Dolomit-arcvonalon az ellenségnek a Monte Siev lejtőjén levő állásaink ellen intézett éjjeli támadását megelcsúsztottuk.

Arsierótól északra csapataink ma reggel levegőbe repítették az olaszok által július 24-én elfoglalt Monte Cimone csúcsot és ez alkalommal 13 füzet és 378 főnyi legénységet elfogtunk.

Egy ellenséges tengeri repülőgépra Bunta Salvore (Piranótól dényugatra) eredménytelenül dobott le bombákat.

HÖFER altábornagy,  
a vezérkar főnökének helyettese.

### Olaszországi zsákmányunk

Bécs, szeptember 23. (Az Est.) Az entente-államok sajtójában és az entente-tal barátságos semleges országok lapjaiban legutóbb közlemények jelentek meg, hogy a mi legfőbb hadvezetőségünk hivatalos jelentéseiben az olasz offenzíva idején ejtett zsákmányunkról szóló adatok nem felelnek meg az igazságnak, illetőleg legtöbbször nagyon túloznak. A legilletékesebb helyről ezzel szemben a leghatározottabban közlik, hogy az a zsákmány, amelyet Jenő főherceg vezérezeredcs főparancsnoksága alatt csapataink május 15-től augusztus 3-ig ejtettek, a következő: 49,149 hadifogly, 320 ágyú, 201 gépfegyver, 126 ló, 8 gépkocsi, 600 kerékpár és 25 lőszeres kocsi. Ezek föltétlenül hiteles számok, amelyeket hivatalosan elkönyveltek.

### Az olasz szociálisták ellen

Bécs, szeptember 23. A Pol. Korr. jelenti az olasz határról: A hivatalos olasz szociálisták ellen, akik *háboruellenes magatartásuk* folytán az összes pártokkal ellentétbe kerültek, most még erősebb szél fu, mint ezelőtt. A háborús pártok azt követelik, hogy a háború egész tartama alatt ne tőrjenek meg hasonló tüntetéseket és a szociálista sajtót, elsősorban az *Avanti-t*, nyomják el.

\*\*\*

## A balkáni harctér

### Höfer jelentése

Budapest, szeptember 23. (Miniszterelnökség sajtóosztálya.) — A főhadiszállás jelentése a délkeleti hadszíntérről:

A cs. és kir. csapatoknál nem történt lényeges esemény.

HÖFER altábornagy,  
a vezérkar főnökének helyettese.

### A német jelentés

Berlin, szeptember 23. (Miniszterelnökség sajtóosztálya.) A nagy főhadiszállás jelentése:

Macedónia-arcvonal: Eredménytelen ellenséges támadási kísérletek és helyenkint élénk tüzérségi tevékenység. A Belasica-Planinától délre a Krusa-Balkánig terjedő területet kiürítette az ellenség.

### Az entente veresége Florinánál

Szófia, szeptember 23. (Magyar Távírási Iroda.) A dobudzsai harcok számunkra kedvezően fejlődnek.

A szaloniki sereg heves támadását Florina és a Kajmakalan-csúcs ellen véresen visszavertük. A francia 75. számú ezredet, a mely igen hősiessé viselkedett, felőröltük.

### Görögország visszakeri a kavallai hadtestet

Berlin, szeptember 23. A Wolff-ügynökség jelenti:

A görög követ a német külügyi hivatal államtitkárával folytatott szóbeli bizalmas megbeszélésen tudatta, hogy kormánya szívesen látná, ha a Németországba szállított görög csapatokat rövidesen Svájcba irányítanák, ahonnan Görögországba szállítanák őket. Az államtitkár a legfőbb hadvezetőséggel egyetértve azt válaszolta, hogy elvileg hajlandó a görög kormány kívánságát teljesíteni, azonban ténylegesen hathatós garanciákat kell kapnia, hogy a német oltalom alá helyezett görög csapatokat az entente utközből nem vonja el hazájuktól, vagy nem büntetik meg őket a semlegességhez ragaszkodó érzéseikért és cselekedeteikért.

### Görögország teljes elzárása

Zürich, szeptember 23. Anglia és Franciaország a legutóbbi huszonegy órában Görögország teljes elzárását rendelte el.

### Az entente-flotta Salamisban

A Berliner Tageblatt jelenti Zürichből: A legutóbb Svájcba érkezett görög lapokból kitétnik, hogy a *Salamisi öbölben jelenleg 85 angol és francia hadihajó vontak össze, melyeknek legénysége 70—80,000 főre tehető.* Az olasz Libya hadihajó is Salamis előtt horgonyoz. A szövetségesek flottája hosszabb időre készül berendezkedni a védett öbölben. Serény munkát fejtenek ki a torpedó-naszádok, hogy a *Saroni-öböl* bejáratát Aegina szigetétől *Phlevaig* vas-hálókkal és aknákkal elzárják. Ezek az óvintézkedések arra valók, hogy a *Kerazini-öböl*ben biztosítsák az entente flottáját az ellenséges buvárhajóktól. Egy kis hajóraj naponkint kimegy a nyílt tengerre, őrszolgálat teljesítésére.

Mivel a nagy flotta váratlanul érkezett, ellátása Athénben, Patrasban és Piräusban nagy élelmiszer-ínséget okozott. — Az egész flotta *Fournier* tengernagy parancsnoksága alatt áll, aki meglátogatta *Konduriotis* görög tengernagyot.

— *Munkaközvetítés rokkantak részére.* A m. kir. Rökkantügyi Hivatal ama fontos cél megvalósítása érdekében, hogy a rokkant katonák munkaközvetítése az egész országban egységes elvek szerint történjék, a közvetítés körül követendő eljárás tárgyában utasítást dolgozott ki s azt a rokkant katonák munkaközvetítésével foglalkozó intézeteken kívül a debreceni Népirodának is megküldte, mely a közvetítésre önként vállalkozott. A Népiroda összegyűjti és nyilvántartja a bejelentett munkakalkalmakat, továbbá lépéseket tesz a munkát kereső hadirokkantak elhelyezése érdekében. A bejelentések ugy a rokkantak, mint a munkaadók részéről a Népiroda hivatalos helyiségében (városháza, kapu alatt balra) a hivatalos órák alatt (d. u. 6—7-ig) eszközölhetők, de írásban is bekioldhatók. A bejelentések céljára a Népiroda helyiségében a szükséges adatokat magukban foglaló úrlapok mindenkor rendelkezésre állanak. A közvetítés folyó évi szeptember 20-ikán vette kezdetét s természetesen díjmentes.

SZERETETADOMÁNYOKAT KÉR  
a Hadsegélyző Hivatal átvételéül különítménye, Budapest, IV., Váci-utca 38.

## Debrecen az erdélyi menekültekért

Beszüntetik a készpénzsegélyezéseket. — A sepsiszentgyörgyi leányiskola Debreczenben.

Debrecen nemesszivü társadalmának kimeríthetetlen jósága megnyilatkozott az erdélyi menekültekkel szemben. De a jószívűség adományai kevésnek bizonyultak azzal a nagy nyomorúsággal szemben, amelynek enyhítésére hivatva voltak. A pénz fogytán van már s menekülő testvéreink még mindig érkeznek, még mindig segélyre szorulnak. Igaz ugyan, hogy Debrecen városába köz-ellátásra szoruló menekülteket nem helyeznek el, de itt vonulnak keresztül és itt várják az első ellátást, amit meg is kapnak. Eddig naponta 4000—5000 korona pénzbeli segélyt osztottak ki naponként az itt átvonuló menekültek közt és ezenkívül élelemmel, szükség esetén ruhaneműekkel is ellátták őket. Mind e kiadások fölemésztették a rendelkezésre áll 62,000 koronát és a segélyakciónak uira és fokozott mértékben szüksége van a jószívek adományaira.

A segítő-akció anyagi dolgait intéző pénzügyi bizottság, amelynek tagjai közül a szombati rendes ülésen csak Baltazár Dezső dr. püspök és Csapó László főpénztárnok jelentek meg. Vargha Elemér dr. tb. főjegyző elnökkel, szóba került a segélyalap nagy megfogyatkozása és Baltazár Dezső dr. püspök fölvetette az eszmét, hogy a pénzbeli segélyezést szüntessék be és csak az élelemmel, ruhával való ellátásra fordítsák a befolyó pénzeket. A bizottság szerdán tart rendes ülést, amelyre a tagokat most már meghívóval hívják meg.

(Egy menekült iskola Debreczenben.)

Az oláhok által elfoglalt Sepsiszentgyörgyről, Háromszékvármegyének e szépen fejlődő városából el kellett menekülnie az ott működő állami tanítónőképző intézetnek is. A közoktatási minisztérium ez intézetet Debreczenbe helyezte át s a debreceni református egyház segítségével ajánlotta fel a helybeli ref. felsőbb leányiskola, leánygimnázium és tanítónőképző intézet helyiségét, hogy a menekült tanintézet ott találjon elhelyezést, annival inkább, mert az intézetet Debreczenben másutt nem is lehetne elhelyezni.

A miniszteri rendelkezés szerint tehát október elején Debreczenbe jönnek a sepsiszentgyörgyi állami tanítónőképző intézet tanárai és összes növendékei. A jelentkezők száma eddig megközelíti a 100-at.

Ilyen nagy létszámú tanintézet megfelelő elhelyezése sok gondot igényel. A tanítás könnyen megoldható, mert délutáni tanítás céljaira használhatják a debreceni intézet rendes tantermeit. De nehézségekkel jár 100 leány növendék részére megfelelő lakóhelyről, szükséges felszerelésekről és az élemezésről való gondoskodás.

A menekült vendégtanintézet növendékei tehát az intézet nagy dísztermében és tornatermében nyernek lakást, melyeknek azonban butorokkal ellátása és felszerelése szükséges.

Egy nehézség azonban csak a nagyközönség támogatása mellett oldható meg. A növendékeknek ágyneműekkel ellátása okozza a legtöbb gondot. A menekülő növendékek egyrésze nem tud ágyneműt hozni magával.

Mivel ágyneműeknek bevásárlása a mai viszonyok között rendkívül nagy áldozattal járna, másrészt pedig biztosan remélhető, hogy a sepsiszentgyörgyi tanintézet néhány hónapon belül székhelyére ugys vissza tud térni, ez okból az elhelyezést eszközölő bizottság Debrecen város sokat áldozó, de áldozatokban kimeríthetetlen nagy közönségéhez fordul, hogy a szegény menekült leányok illő elhelyezését lehetővé tegyék ágyneműik adományozásával vagy kölcsönadásával.

Felhívjuk a közönséget és pedig felekezeti különbség nélkül, — mivel az elhelyezendő állami tanintézet növendékei is mindenféle felekezethez tartoznak — hogy adományozzanak, vagy adjanak kölcsön sürgősen párnákat, ágylepedőket és paplanokat. A kölcsönadott tárgyakat a debreceni ref. tanítónőképző intézet

igazgatósága felelősség mellett veszi át s azokat sértetlenül fogja, legkésőbb a tanév végével, visszaszolgáltatni.

A szíves adományok pár nap alatt a debreceni ref. tanítónőképző intézet igazgatóságához (Kossuth-utca 33. szám) küldendők.

(Gyűjtés a menekültek javára)

Csapó László főpénztárnok a segélyakció pénzügyi bizottságának szokásos szombati ülésén ma bemutatta az eddigi gyűjtés eredményét, amelynek végösszege 61.250 korona 58. fillér. Legutóbb adakoztak: Városi gyám-pénztár gyűjtése 22.90, Margaretha Istvánné 10, Janovich Miklósné 20, Janovich Adrienne 10, Hazai Általános Biztosító Társaság 50, Debreceni Gazdák Bankja gyűjtése 26.20, Halász Nándor gyűjtése 5.70, Árpád-téri ref. lelkesítő hivatal gyűjtése: Babó Sándorné 5, Szoboszlai Jánosné 4, Csonka-utcai fiúiskola III. o. 2.40, városi adópénztárnok gyűjtőívén 238.12, melyből nagyobb adományok: Szabó János 10, ifj. Horváth János 100, Dobi Jánosné 10, Dobi Rózsika 10, Horváth Jánosné 20, Arva Bálint 5, Gajdos Jánosné 4 és Magyar Lajos 6 korona.

(Jelentkezzenek az erdélyi jegyzők)

A gyergyószentmiklósi főszolgabíró, aki ezidőszent Hajdunánáson tartja székhelyét, fölhívja a csikmegyei gyergyószentmiklósi járásbeli jegyzőket és pénzkezelőket, hogy Hajdunánáson alispánjánál azonnal jelentkezzenek és ugyanott jelenlegi tartózkodási helyüket jelentsék be.

(Köszönet a debreceni közönségnek)

Kaptuk a következő sorokat: A menekült csiksomlyói irg. nővérek és árva gyermekek hálás szívvel köszönik azt a nagy szívességet, amelyben ugy Debrecen városa, mint a névtelen jótévedők és adományozók őket részesítették. A jó Isten fizesse meg jóságukat. (Hajdudorog.)

## Oláh foglyok között

Kolozsvár, szeptember 23.

A kolozsvári fellegvár vastag és régi falai között százhetven oláh katonára várja, hogy valamelyik fogolytáborba szállítsák őket. Az elfogott oláhok öt nap alatt gyűltek össze ilyen szép számmal és amint a gondjukat viselő őrmester mondta, napról-napra újabb szállítmányok érkeznek. Tudósítónk katonai engedéllyel látogatást tett az oláh foglyoknál.

A vár jellegzetes, hepe-hupás udvarán falakában állanak az oláhok. Szuronyos népfelkelők vigyáznak, nehogy kedve kerekedjék egyiknek is a szokásához, amire különben kevés hajlandóságot mutatnak ezek a jámbor arcu és rossz bocsokru emberek. Az őszi délelőtt napja melegen süt a kaszárnya udvarára és elszalatta a hideg őszi reggel emlékét. Az oláhok hálások a napnak, hálások a sorsuknak, amely ilyen hamar kivezette őket a halál országából. Alázatosan felelnek a kérdésekre, „domnu“-nak szólítják a szuronyos öreg magyar parasztot, aki rájuk vigyáz és aki imponáló göggel nézi le a bocsokoros bakákat.

Egy hosszú szakállu kis zsidó ember is viseli terhét a dísztelen oláh uniformisnak.

— Ki tud magyarul? — kiáltottuk el a felhívást.

— Én, instálom!

A jelentkező oláh fogoly ajkáról kristálytisztasággal következtek elő a magyar mondatok.

— Hogy hívják magát?

— Engem instálom N. Istvánnak hívnak. Tiszta magyar vagyok én, csak hogy Romániában születtem. Az apám Magyarországból való, nyolc éves korában jött ki Romániába s azóta ott lakik. Most, hogy én a háborúba jöttem, az apámat, meg a feleségemet, aki szintén Magyarországból való, elhurcolták a

Fekete-tengerhez, internálták őket. Hát aztán most hogy harcoljak én Románia pártján? Biz én hamar megadtam magamat nyolc oláh emberrel együtt. Az a nyolc oláh megkért, hogy beszéljek helyettük a magyarokkal, ne bántassák őket, ha leteszik a fegyvert. Hát nem is bántották.

— Hogy fogták el magát?

— Hát egy hid mellett vártam a nyolc oláhhval. Aztán egyszerre megrohantak benünket a magyarok. Én meg csak torkom szakadtából kiáltottam:

— Ne bánatsatok, komám, én is magyar vagyok.

— A puskákat elhántytuk és hát a horvédek nem is bántottak, de az oláhokat sem bántották.

A foglyok mindnyájan azt mondták, hogy a háborúról csak akkor tudtak, amikor már benne voltak. Három tisztet is őriznek a Fellegvárban, egy tanítót, egy jassyi ügyvédet és egy földbirtokost, aki kitünően beszél németül.

A Fellegvár egy árnyas részén sétáltak a tiszték. Gépiesen nyultak franciás sapkájukhoz, mikor megszólítottuk őket és pózoltak az ellenség lovagiasságára jogosan számot tartó fegyvertelen hőst. Általában még nincs tiszta fogalmuk arról, hogy mit jelent a hadifogság.

— Szeretném, ha kiengednének a városba — mondta a főhadnagyi rangban levő földbirtokos és fölényes mosollyal tette hozzá: Én nem szöknék meg, erre tisztí szavamat adom.

— Mikor hívták be a főhadnagy urat?

— Én augusztus 28-án még Constancában voltam a feleségemmel. Éjjel távirati behívót kaptam, még azt sem tudom, hogy ki ellen megyünk: az orosz ellen-e, vagy a magyarok ellen. Két nap múlva már tüzben voltam és a harmadik napon már el is fogtak.

És hogy ne kelljen szégyehnie magát, azonnal hozzá tette:

— Teljesen körülfogtak a magyarok...

## A Katona-Otthon estje

Művész-katonák a menekültekért

Ma este 9 órakor tartotta meg művészestjét a debreceni Katona-Otthon az erdélyi menekültek javára. A sikerült estet a Katona-Otthon igazgatósága rendezte katonaművészekkel együtt, akik a mai est műsorának legnagyobb részét maguk énekeltek, játszották, mókázták végig. A közönség zsufolásig megtöltötte a nézőteret s melegen, szívesen tapsolt az egyes szereplőknek.

Az estét Ferenczy Gyula dr. egyetemi tanár, a Katona-Otthon igazgatója nyitotta meg lendületes, magyar érzéstől izzó, ember szeretettel teljes gondolatokban bővelkedő szép beszéddel. Balucz Bálint 82-es örvezető, cimbalom-művész játszott ezután. Művészi szép cimbalomjátékáért nagyon megtapsolták. Retteghy Margit, a debreceni színház hősnője, majd Görög Olga, a színház koloratúrekesnője szerepeltek; az előbbi prózai, Görög Olga énekszámokkal, amelyekben gyönyörködtettek és mindenkit elragadtak hatalmas tehetségükkel. Kacsó János, majd Csermely Gyula arattak ezután sikereket. — Schneider István főhadnagy szép baritonjával adott elő igen szépen magyar nép- és műdalokat, végül Iványi Sándor, a kiváló komikus és Szigethy Jenő kacagtatták meg a hallgatóságot kitérítő és kedves m. káikkal. A megnyitó előtt és a szünetekben a 75. gyalogezred zenekara játszott. A közönség hálásan honorálta tapsaival az egyes szereplők művészetét s a legtöbb számot meg kellett ismételni.

A rendezőség büszke lehet a mai sikeres estre, amelynek jövedelme tekintélyes összeggel gyarapította az erdélyiek segélyezésére szolgáló alapot.

# A kavallai hadtest Belgrádban

## Beszélgetés Karakalosz ezredessel

A *Belgrádi Hírek* szeptember 20-iki számából vesszük át a következő tudósítást:

Majdnem egy héttel ezelőtt, pontosan szeptember 14-én jelent meg a Wolff-ügynökség kommunikéje a görög csapatok parancsnokával történt megállapodásról, amelyben a görög csapatoknak Németországba való elszállítását precizizálták. Ez a megállapodás szeptember hó 12-én jött létre s a görög részről a *Kavallában* állomásozó IV. görög hadtest parancsnokló tábornoka írta alá. Mint ismeretes, a görög hadseregnek ez a tekintélyes része, az entente blokádjá folytán teljesen elvágyva Athéntől, egyáltalán nem volt hajlandó az ententehez csatlakozni és semmiféle csábítás vagy fenyegetés nem tudta a görögöket szándékuktól eltávolítani. Az entente erőszakoskodásaival épp az ellenkezőjét érte el: a görögök a németek oltalmát kérték, annál is inkább, mert helyzetük tarthatatlan volt már, élelmészük a legnehezebb problémává fejlődött s nemcsak az éhség veszedelme fenyegette a csapatokat, hanem betegségek is pusztítottak soraik között. — A hadtest parancsnoka akkor terjesztette elő kérelmét a német hadvezetőséghez, amit német részről a legnagyobb jóindulattal fogadtak s azt teljes mértékben teljesítették. A megállapodás szerint Németország mindaddig, míg a görög csapatok visszatérhetnek hazájukba, vendégül látja őket s a csapatoknak meghagyja fegyvereiket és felszereléseiket.

Néhány órával később megtörténtek az előkészületek az elutazásra s az első csapat-szállító vonat már másnap elhagyta Görög-Macedónia területét. Az utazás hetedik napján, ma délelőtt érkezett meg az első vonat Belgrádba.

A vonat érkezését már előre jelezték s tíz óra után megjelent a pályaudvaron Rendulics ezredes térparancsnok segédtisztjével s a német hadtáp-parancsnokság legmagasabb rangú tisztje s annak kísérete. A vonat szinte menetrendszerű pontossággal futott be. A kocsik legtöbbször bolgár és német volt, előbbi francia felírással is. Egy nyitott vagonban nyolc gyorsfüvelő ágyut pillantunk meg, legújabb típusú Schneider-Creuzot-féle gyorsfüvelő. Ezután következtek a személykocsik. Minden ablakból katonák hajoltak ki s amint a meglassított vonatból megpillantották a reájuk várakozó tisztjeinket: szalutáltak.

A vonatból legelőször a transzport vezetője, egy némethadsergbeli hadnagy szállott le, aki a térparancsnoknál jelentkezett. Majd egy elsőosztályú kocsiból egy éltesebb görög tiszt lépett ki: sötétzöld tábori egyenruha volt rajta, szolgálati öv a derekán, fényes török szablyszerű kard az oldalán. A vállán két keskeny aranypaszomány között az ezredesi disztinkció: három csillag. Egyenesen tisztjeink csoportjához lép, feszes vigyázz! állásba vágja magát, szalutál és németül jelent. Kölesönös bemutatkozás. Kéztógás. — A térparancsnok, Rendulics ezredes közli a tervbe vett intézkedéseket. Majd leszállnak az összes tiszt s félkörbe állva várják parancsnokukat, aki néhány perc múlva tájékoztatta tisztjeit a történetéről. Közben leszállt a legénység is és

sorakozott. Tisztjei vezetése alatt a pályaudvar előtti étkező-állomásra vonult, ahol megébredtek. Innen pedig a *Kalemegánba* mentek s itt várják meg az indulási parancsot Zimonyba, ahol újból bevaggonirozzák őket, hogy folytassák utjukat Németországba.

Az első transzporttal a 23. gyalogezred egy zászlóalja jött meg, 24 tiszt vezetése alatt. Parancsnokuk: Karakalosz ezredes, a kavallai vár parancsnoka, Park-szállóbeli lakásán szíves volt munkatársunkat fogadni s lekötöztető szeretetreméltósággal a következőképp nyilatkozott:

— Békeidőben a IV. görög hadtest Görög-Macedonia három nagy városában állomásozott és pedig *Dramában*, *Szereszben* és *Kavallában*, utóbbi helyen volt a parancsnokság. A hadtestnek három hadosztálya van, az 5., 6. és a 7-ik.

A világháború itt is talált bennünket, engem speciell Kavallában, amennyiben a várnak parancsnoka voltam. A legutóbbi bolgár-német offenzívának, egy katonai kifejezéssel élve, lábhoz tett fegyverrel voltunk szemlélői. Miután királyunknak megmászhatatlanul eltökélt szándéka a semlegesség megóvása, így a mi feladatunk önként adódott: ugyanúgy viselkedni a bolgár-németekkel szemben, mint az entente csapataival. Illetékes helyről tehát azt a parancsot kaptam, hogy a várat ellendülés nélkül adjam át az előrenyomult német és bolgár csapatoknak, amelyek, mint ismeretes, néhány nappal ezelőtt meg is szállták a várost. Mi pedig most egészen tarthatatlan helyzetbe kerülünk. Az országunktól most már szárazföldön is elvontunk vágva, nemcsak a tengeren. Mert a tengeren itt már régen nem érintkezhetünk Athénnel. Az entente blokádjá teljesen megakadályozott bennünket ebben, annyira, hogy több mint harminc nap óta egy árva szó értesítést nem kaptam s nem küldhettem sem Szalonikibe, sem Athénbe.

A helyzet az élelmész kérdésének szempontjából is súlyossá vált s mindent egybevetve és mérlegelve, nem lehetett más megoldást találnunk, mint a mostanit. — A német hadvezetőséggel történt megállapodásunk után főszedelőzködöttünk s vonatra ültünk. Ma már a hetedik napja ennek s mint látja, szerencsésen meg is érkezünk ide.

— Méltóztatik-e tudni, ezredes ur, — kérdezte munkatársunk — hogy az utóbbi időben milyen fontos események történtek hazájában?

— Utközben az önök ujságjaiból megtudtam egyet-mást, így azt is, hogy a Zaimisz-kormány lemondott s utódja Kalogeropoulos lett.

— Mi a véleménye ezredes urnak az új miniszterelnökről?

— Kiváló ember, aki nemcsak királyhű politikus minden tekintetben, hanem a központi hatalmakkal is rokonszenvez.

— A királyhűséggel kapcsolatosan egy kérdésem volna: a görög csapatok rendületlenül kitartanak-e királyuk mellett?

— Természetesen. Mondhatom, hogy a hadsereg 90 százaléka tökéletesen egyetért a királyllyal s rendületlenül követi őt. Tíz százaléka körülbelül Venizeloszal tart. Tévedés az azonban, mintha ezeknek a királyhűsége kétséges volna. Ők is a király mellett vannak, csak Venizeloszt akarják a kormányon látni.

Beszélgetésünk közben a balkáni hadihelyzet is szóba került. Karakalosz ezredes nagy elismeréssel szót a német és a bolgár

ezredek vitéségéről. Állásaikat — mondotta — kitünően megerősítették.

— Várható-e ezen a harctéren valamelyes változás?

— Erre igazán nem tudok feleletet adni. Minden a körülményektől függ. Ha az angolok 24 óra alatt 300,000 új embert tudnak itt harcra vetni, akkor — ugy-e bár? — lehetne szó változásról? Vagy ha 100,000 főből álló új német sereg jelenne meg ezen a harctéren. Ez is változást idézne elő.

Ezt a kijelentést az arányszám teszi érdekessé. Az arány pedig egy a háromhoz . . .

Ezzel véget is ért a beszélgetésünk. Karakalosz ezredes, amidőn elbucszott tőlem, a belgrádi hadtáp tisztjébe ment, ahol a tisztikar őt tisztársaival együtt ebédnél vendégül látta.

## A debreceni vendéglősök és a hustalan-zsirtalan napok

### Új rendelet. új ételek

A városi tanács ma becsátotta ki az általunk ismertett rendelet alapján a hus- és zsirt-fogyasztás korlátozásáról szóló rendeletet, amely szerint szerdán és pénteken a husfogyasztás, hétfőn pedig a zsírral, olajjal vagy vajjal való főzés-sütés el van tiltva.

E rendelet különös gondot okozott a vendéglős-iparnak, ahol mincsenek egészen tisztában azzal, hogy mit lehet hétfőn készíteni és mit szabad a közönségnek fogyasztásra kiszolgáltatni. A nehézséget az okozza, hogy a magyar konyha — szemben a német és angol konyhakkal — legnagyobb részben csak rántással tud vastagételeket és mártásokat készíteni. Különösen nehéz még azért is a kérdés megoldása, úgy a zsirtalan, mint a hustalan napokra vonatkozóan, mert a közönség a legnagyobb mértékben az étlapok olyan bőségéhez van szoktatva, hogy most az egyszerre való esés e tekintetben a vendéglősök szerint nagy zavarokat fog előidézni. De e tekintetben már szó van egy német mintára történendő megoldási módokról. És ez a menü-rendszer bevezetése volna, amely abból áll, hogy a vendéglők kifüggesztik az aznapra készített ételeik jegyzékét s ebben az árat is kitüntetik. A vendég a tábláról leolvashatja, hogy milyen ételeket és milyen áru ételeket kaphat abban a vendéglőben. Ha tetszik, bemegy, ha nem, más éttermet keres.

A zsirtalan nap behozatalánál az a gondolat merült föl legelőször, hogy a hétfői napon egyáltalán nem lehet sülteteket adni. A vendéglősök körében azonban az a föltevés van, hogy lehet. És pedig oly husokból, vagy hentesipari termékekből, amelyek a maguk zsirtjában silnek meg, vagyis amelyekhez zsirt hozzáadni nem kell. Így kolbászt, rucasültet, sertéskarajt, vagy rostont sült halat. Egyéb-ként a hétfői, zsirtalan nap étlapja is elég bőséges marad a főtt ételekkel; így lesz aprólékos, marhahusleves, főtt szárnyas, főtt marhahus, főzelékek, főtt gyümölcsök tojásételek, amelyek különben a hustalan napok étlapjain már régebben szerepelnek. A zsirtalan nap menüjén még az a változás is lesz, hogy a levek az esti étlapra is fölkerülnek és este is több főzelék lesz, mint eddig.

Változás áll be az új rendelettel a hustalan napokon is. Egyrészt mert a hustalan nap keddről, — amelyen különben épp úgy szerepelt mindenféle husétel, mint más napokon — szerdára kerül és a hustalan napot komolyan meg kell tartani. Nem szabad ezután a hustalan napokon birka, juhushús, szárnyasból, halból és füstölt husokból bármiféle ételt készíteni. Ennek folytán a főzelékek, tojásételek és tézstanemüek kerülnek az étlapra. E napokon is megmaradnak azok a husételek, amelyek olyan husnemüekből készülnek, amely-

Fehérműt, csipkefüggönyöket, női blousokat legszebben tisztít

**FEUERSTEIN**

ARANY JÁNOS-UTCA 15. SZÁM.

mosó intézet Fiacor-utca 63.  
Telefon szám: Főváros 11-67. M. Főváros 732.

ket a romlásra való tekintettel frissen kell elkészíteni. Így a vese, velő, tüdő, máj és egyéb zsigerekből készülő ételek.

A rendelet nagy probléma elé állította a vendéglőket, viszont nem okdotta meg a fogyasztók elé toladott régi problémát: hogyan lehet húst enni a husos napokon, ha nem telik rá? Hiszen egy kiló hus ára fölér egy főtéri telek spekuláció-korbéli árával és egy vendéglői húsétel ára a telekre épített héralotéával. Sok ember olvassa majd a hirdetőt a hus-talan és zsirtalan naopról és csodálkozva fogja kérdeni:

— Hát van husos és zsiros nap is?

## HIREK

— **Vasárnapi istentiszteletek.** A református templomokban vasárnap, e hó 24-én az istentiszteletek rendje: a Nagytemplomban délelőtt 9 órakor prédikál Uray Sándor lelkész, délután 3 órakor kátét magyaráz Szele György lelkész; a Kistemplomban délelőtt 9 órakor prédikál Márton Sándor segédlelkész, 11 órakor Molnár Ferenc segédlelkész, délután 3 órakor kátét magyaráz Konrád Zoltán segédlelkész; a Kossuth-utcai templomban délelőtt 9 órakor prédikál Konrád Zoltán segédlelkész, délután 3 órakor Pinkóczy Gusztáv segédlelkész; az Árpád-téri templomban délelőtt 9 órakor prédikál Főris Endre segédlelkész, délután 3 órakor kátét magyaráz Molnár Ferenc segédlelkész; az ispotályi templomban délelőtt 9 órakor prédikál Zih Sándor lelkész, délután kátét magyaráz Főris Endre segédlelkész; a homokkerti imaházban délelőtt 9 órakor prédikál Kovács János vallásoktató lelkész; a városi szegényházban délelőtt 9 órakor prédikál Pinkóczy Gusztáv segédlelkész.

Az ágost. hitv. ev. templomban délelőtt 10 órakor az istentiszteletet Labossa Lajos s. lelkész végzi. Utána gyermekistentisztelet.

— **Domahidy Elemérné a sebesült katonáért.** Domahidy Elemérné báró Perényi Helene, a Vörös-Kereszt Egylet debreceni fiókjának elnöke, a következő felhívást intézi Debrecen város közönségéhez:

Megsebesült hős katonáink érdekében fordulok bizalommal Debrecen szab. kir. város megértő, nemes szívű közönségéhez.

Gyógyulófélben lévő sebesült katonáinknak, akik még bőrcipőt nem vehetnek fel, szövetből, vagy posztóból készült könnyű papucsokra van szükségük. Csaknem minden háznál van egy kis szövet, vagy posztómaradék. Mint a Vöröskereszt debreceni fiókjának elnöke, arra kérem mindazokat, akik ilyen nélkülözhetetlen szövet és posztó hulladékkal rendelkeznek, ne dobják félre, hanem segítsenek vele a sebesültek helyzetén, küldjék el a megyeháza a főispáni hivatalba, ahol átveszik és gondoskodnak róla, hogy a posztómaradékokból sürgősen papucsok készüljenek minden gondoskodást és figyelmet megérdemlő sebesült katonáinknak.

Debrecen város közönsége sokkal nagyobb, melegebb szeretettel néz sebesültjeink felé, sokkal több hálát érez nemes szívében irántuk, semhogy ezt a kérésemet figyelmen kívül hagyják. Bizalommal ismétlem meg.

Domahidy Elemérné  
Perényi Helene báróné,  
a „Vöröskereszt elnöknője.

— **Egykoronás bankjegyekre van szükség.** A Budapesti Kereskedelmi és Iparkamara fölterjesztéssel fordult a kereskedelmi és pénzügyminiszterekhez, valamint a miniszterelnökhöz, amelyben előadta, hogy az egykoronás érmeinek a forgalomból való eltűnése az üzleti életben máris igen érezhető hátrányokat szült. A beadvány részletesen kifejti a helyzetnek valutáris és forgalmi szempontból való hátrányos következményeit, utal a visszaélések lehetőségére s végül arra a következtetésre jut, hogy a bajok orvoslása végett sürgős szükség volna egykoronás bankjegyek kibocsátására. A debreceni iparkamara szintén tett felterjesztést ily

irányban. Egyébként már a héten a papiros kétkoronásokat kétfelé szelt állapotban az egész országban — így Debrecenben is — használták mint 1 koronásokat. A kétfelé szelt kétkoronások értékükből nem vesztenek, figyelmeztetjük azonban a közönséget, hogy a kétkoronás papírpénzt négyfelé vágott állapotban már csak értékvesztéssel vált vissza az Osztrák-Magyar Bank.

— **Burián báró és Penfield amerikai nagykövet.** Bécsből táviratozzák: Az „Associated Press“ itteni képviselője hosszabb tudósítást küldött ügynökségének a magyar képviselőház üléséről. A tudósítás többek között a következőket tartalmazza:

— **Ami a Burián báró és az itteni amerikai nagykövet közötti állítólagos egyenetlenségeket illeti,** kijelenthetem, hogy ezek az állítások semmiképpen sem felelnek meg a valóságnak, annál kevésbbé, mert Mr. Penfield — mint arról az önök tudósítóját ismételtén biztosította — *Burián báróval a lehető legjobb egyetértésben van. A valóság az, hogy a követ őszinte tisztelettel Buriánnak, aki viszonyozza ezeket az érzelmeket.*

— **A városi közgyűlés előkészítése.** Debrecen város jog- és pénzügyi bizottsága e hó 26-án, kedden délután 3 órakor Vargha Elemér dr. tb. főjegyző tanácsnok elnöke alatt ülést tart, amelyen több, a legközelebbi közgyűlés elé kerülő ügyet készítenek elő.

— **Igazságügyi kinevezések.** A hivatalos lap mai száma közli, hogy az igazságügyminiszter U. Szabó Lajos dr. gyakorló ügyvédet Hajduböszörménybe kir. közjegyzővé, Kovács Elemér dr. debreceni joggyakornokot a sátoraljai helyi kir. törvényszékhez jegyzőkké, Tóth Miklós debreceni kir. járásbírói díjnokot az ócsai kir. járásbíróshoz irnokká nevezte ki. — Oláh János máramorsszigeti törvényszéki irodatisztet a hajdusobozsói kir. járásbíróshoz helyezte át, végül Julow Jenő dr. a debreceni kir. ügyészséghez beosztott bírói joggyakornokot a debreceni kir. ügyészség területében ügyészségi megbízottul rendelt el.

— **Tojást csak igazolvánnyal lehet szállítani.** A hivatalos lap mai számában kormányrendelet jelent meg, amely szerint a baromfitojás szállítása csak a termények, liszt és ezek ipari termékeinek szállításáról szóló rendelet korlátozásai szerint és csak igazolvánnyal történhetik.

— **Őszi és téli divatlapok óriási választékban** Hegedűs és Sándornál.

— **Az álmenekülő.** Kassáról jelenti tudósítónk: Szabó Kálmán volt hosszafalusi körjegyzőt még régebben különböző visszaélések miatt felfüggesztették állásától. Legutóbb honvédőrmesternek adta ki magát és így folytatta visszaéléseit. A tavasszal elfogták, de a vonatból megszökött és azóta nyoma veszett. Amikor az erdélyi menekültek tömegesen érkeztek Budapestre, ő is Budapestre jött, a menekültek központi irodájában igazolványt szerzett és azon a címen, hogy négy gyermeke is van, napi tíz korona segélyt kapott. Ebenkivül a budapesti kereskedelmi és iparkamara a rákosi rendezőpályaudvarra munkaközvetítőnek rendelt ki havi 200 korona fizetéssel. Ebben a minőségében a pályaudvaron pénzeket, segélyt és igen sok ruhaneműt vett át, amelyeket azonban természetesen nem adott át senkinek, hanem a maga javára értékesítette. Elegánsan kezdett öltözködni és névjegyeket nyomtatott ezzel a felirattal: „hontszántói Szabó Kálmán“. A név felett egy ötágú korona ékeskedett. Előzetes nyomozás után a fővárosban elfogták és átkísérték a kassai hadosztálybíróshoz.

— **Iskolás fiúk és leányok részére kész** fehérneműk, matracok, paplanok, takarók. Intézeti fehérnemű az összes internátusokba előírás szerint Kardos Lászlónál, Debrecen, Kossuth-utca 9.

— **Édes must** kapható Márkus Jenő Gambrius-éttermében.

— **Megégett cigánygyermek.** Hajduhadházi jelenti tudósítónk: Balog Lajos 5 éves cigányfiú a cigánytanya előtt rakott tüz előtt melegegett. A nagy szél feléje hajtotta a lángot, amely ruhájába kapott. A gyermek ruhája néhány pillanat alatt lángokban állott, a melyek a fiú testén oly súlyos sérüléseket okoztak, hogy azokba néhány órai kintlódás után belehalt.

— **Házasságok.** A debreceni állami anyakönyvi hivatalban az elmúlt héten a következők jelentkeztek kihirdetés végett: Komáromi Lajos—M. Tóth Irén, Fedák Ferenc—Kemecei Erzsébet.

Házasságot kötöttek: Bene János—Góczi Eszter, Nánási Károly—Schultész Juliánna, Kerékgyártó Demeter—Vadász Erzsébet, Michael Henrik—Fleger Anna, Jenei Sándor—Sándor Etelka, Baksa Imre—Szilágyi Erzsébet, Schmidt Béla—Nyitrai Mária, Cs. Farkas Mihály—Shopper Erzsébet, Soós Dezső—Fehér Mária, Marosán György—Sós Juliánna.

— **Katonai kinevezés.** A király Nágel Sándor dr. 79. gyalogezredbeli segédorvost főorvossá nevezte ki. Nágel Sándor dr. a háboru kitörése óta harcéri szolgálatot teljesít és már kitiintetést is kapott.

— **Készülnek az új vízvezetési kutak.** A vízvezeték vízmennyiségének növelése érdekében elrendelt kutak furása már nagy mértékben előrehaladt. Az egyik kut már majdnem teljesen készen van, a második és harmadik kut furása pedig már több méter mélységre haladt. A vízműfelügyelőség véleménye szerint az ősz végén az új kutak már fognak vizet szolgáltatni.

— **Szalámi helyett követ szállítottak.**

Ungvárról táviratozzák: Az Ungvári Fogyasztási és Hitelszövetkezet egy láda szalámit rendelt Budapestre. A láda szalámi meg is érkezett és a küldeményt bruttó súlya a fuvarlevélben feltüntetett sulyal teljesen megegyezett. Szántó István üzletvezető ezért a ládát átvette és minthogy a szalámit a katonáknak rendelték, egy főhadnagy is megjelent a pályaudvaron a küldemény átvételére. Még a helyszínén hozzáláttak a láda felfeszítéséhez; a legnagyobb csodálkozásra azonban a szalámi egy része helyett megfelelő sulyú köveket találtak. A furrangos tolvajoknak elég idejük volt az árut és a köveket megmázasálni, az ellopott szalámi helyett köveket csempészni a ládába. A rendőrség megindította a nyomozást.

— **A Kozmann-műteremből.** Kaptuk a következő sorokat: Ezzel van szerencsém a nagyrabcsült közönségnek szives tudomására hozni, hogy huzamosabb távollétem után ismét átvettem műtermem személyes vezetését és kérem tisztelt rendelőimet, akik felvételüket személyes közreműködéséhez kötik, hogy látogatásukkal megtisztelni kegyeskedjenek. Egyben felkérem azon nagyrabcsült rendelőimet, akik távollétem alatt felvételüket előjegyezték, hogy lehetőleg a délelőtti órákban kegyeskedjenek a felvételeket eszközöltetni. Kitünő tisztelettel *Kozmann Gusztáv.*

— **Londoni bíró az angol nőkről.** Hágából jelenti: Egyik londoni rendőrbíró a minap felelősségre vont egy tizennyolc esztendő cseledeleányt, akit a rendőrök éjszaka a szabadban találtak, amint egy padon aludt. A leány eimondta, hogy egy sebesült katonát iránt való részvétélből elhagyta szolgálati helyét és követte a katonát. Több mulató helyen megfordultak és csakhamar elfogyott minden pénze. Később megbánta a dolgot, de már nem mert visszamenni a gazdájához.

— **A részvételné ezt a fajtáját.** — mondotta a bíró — jól ismerem. Három nap óta maga már a harmadik, akit a jó szive idehoz.

A rendőrbíró csavargásért egy hónapi elzárásra ítélte a leányt. Az ítélet megokolása hangoztatja, hogy az utóbbi időben olyan halatlannal megromlottak az erkölcsök Londonban, hogy hasonló züllöttségre még sohasem volt példa.

— **Több nagyobb és kisebb kályha** eladó. Tudakozódni lehet Piac-utca 44. szám alatt, Kozmann fényképezésnél.

— **Ügyes boltiszolgát keresünk.** Hegedűs és Sándor könyvkereskedése. Piac-u. 34.

— **Házi nevelőt keresek**, komoly szak-képzett embert, ki az alsóbb középiskolai (polgári) tanítást elvállalja, jó javadalmazással tanára, azonnalra. Jelentkezők Miklós-utca 1. szám alatt tárgyalhatnak, délelőtt fél 11-től 12-ig, délután 3-6-ig.

— **Nem titok már**, hogy Kiss Károly és Társa bank részvénytársaság Budapest, Kosuth Lajos-utca 13., egy egész külön osztályt létesített a különféle kabalisztikus szerencsorsjegyek kezelésére. Bővebb felvilágosítást azonnal küld ingyen e kitűnő hírnévnek örvendő bankház, csak egy levelezőlapot kell neki írni.

— **Remek szabású blousok** található nagy választékban Frank Sándor nődivat-cégnél. Telefon 12-56.

— **A müncheni élet.** Münchenből írják: Az itteni élet, bár tele van nélkülözésekkel, mégis eléggé vidám, ami azt mutatja, hogy a jó müncheniek mit sem veszítettek humorukból. A szent bürokratizmus sok mindenről lemondatta a bensülött münchenieket. Megszűntek az egykori pompás reggelik a sörfőző-házakban, eltűntek a izletes virslik, valamint a borjulás, amelyeket annyira szeretett a sörfőző polgár. Elmult már az az idő, amikor egyetlen napon 12,000 bajor liba került Münchenből a berlini piacra. Manapság már a bajorok is kezdenek a vegetáriánus kosztra rátérni. A megszorított huskimérés következtében nagyon föllendült Münchenben a kávéházi ipar. Hatalmas paloták épültek, amelyekben nagyszerű luxussal berendezett kávéházak nyitak meg, mint például a Fürstenhof és a Wien. A délutáni órákban és este zsúfolva vannak ezek a kávéházak, akárcsak a bécsiek és budapestiek, mert mellett, hogy a közönség jó kávét kap, amely most a sört pótolja náluk, öten és hatan is sietnek egy-egy asztal kiszolgálására. Münchennek most rendkívül nagy az idegenforgalma, így a múlt hónapban 30,000 idegen szállott meg a városban és természetesen, hogy ezek mind ellepik a fényes kávéházakat. Az esti órákban rendkívül élénke az utcák, úgy, hogy alig lehet mozogni a gyalogjárón. A legnagyobb forgalmat érik el a csemegeüzletek, mert ezekben még mindenféle jó étel-ital kapható, különösen a halaknak olyan sokasága, amire azelőtt alig volt példa. Egy-egy üzlet előtt, ahol időnkint kiteszik a táblát: „Itt vaját mérnek” — vagy: „Ma tojás kapható”. — óriási tömegek csoportosulnak órákon át is várnak, míg rájuk kerül a sor, hogy két darab tojást, vagy egy félfont vaját vehessenek.

— **Kosztüm- és ruhakeime selymek, bárosnyok** remek választékban található Frank Sándor nődivat-cégnél. Telefon 12-56.

— **Iskolakönyvek** használt állapotban féláron, új állapotban teljes bolti áron kaphatók Antalffy Józsefnél, Szent Anna-utca 13.

Adakozzunk a Vörös Keresztnek!

Támogassuk a Hadsegélyző Hivatalt!

**NYILTTÉR. \*)**

**NESTLÉ FELE GYERMEKISZT**  
 csecsemők gyermekek és lábadozók legjobb tápláléka gyomor- és bélbetegségek után. Mindenkor kapható.  
 Próbadozot és tanulságos orvosi könyvecskét a gyermeknevelésről teljesen díjtalanul küld a Nestlé-féle gyermekiszt társaság, Wien, I., Biberstrasse 2. U.

**SZÍNHÁZ**

MŰSOR:

VASÁRNAP: Délután: *Derék Fridolin*, este: *Mágnás Miska*.  
 HÉTFŐ: *Halló!* vigjáték.  
 KEDD: *Hoffmann meséi*. (Toronyi Gyula, a m. kir. Operaház tagjának fellépte.)  
 SZERDA: *Cigánybáró*. (Toronyi Gyula fellépte.)

**A színházi iroda hírei.** Ma, vasárnap két előadás. Délután 3 órakor Derék Fridolin, este 8 órakor Mágnás Miska, a legutóbbi szereposztással. — Hétfőn a „Halló!” című kitűnő vigjáték kerül színre. — Kedden Toronyi Gyulának, a m. kir. Operaház tagjának vendégfelléptével „Hoffmann meséi”-t tűzte ki az igazgató. — Szerdán ugyancsak Toronyi Gyula vendégfelléptével a Cigánybáró kerül színre.

**Henny Porten és Talarso az Apollóban.** Ma négy előadást tart az Apollo: 3 órakor mérsékelt, 5, 7 és 9 órakor rendes helyárrakkal. Mind a négy előadáson műsoron lesz az első idei Henny Porten-kép, a Hattyunyaku ernyő meg egy fél című vigjáték, melynek mindhárom felvonását végigkacagta a közönség. Ennél jobb és mulatságosabb vigjátékot nem kívánhatunk. Nagyon érdekes A 444-es autó című detektívkaland is. Mindent egybevetve, az Apollo műsora kitűnő.

Az első Asta Nielsen-kép a Szerelmi ábécé lesz, melyet a hét folyamán fog bemutatni az Apollo s mely Asta Nielsennek legsikerültebb alkotása.

**AGRUS**  
 ÜSZÖG és GOMBACSIRA ellen.  
 Olcsó ár, kényelmes kezelés és a csiraképeségének lényeges emelése. 100 kiló maghoz 20 deka AGRUS szükséges.  
 Mezőgazdasági vegyi laborator  
**DETSINYI FRIGYES,**  
 Budapest, V., Vilmos oszár-ut 6.  
 Kapható minden fűszer- és vasnagykereskedésben.  
**Nem kell többé kórkó!**

**Ismételőadók, úgynökök, házalók, vásárolók, a legszebb, selyemmel himzett**  
**HÁZIÁLDÁST**  
 kaphatják bármely nyelven, passepartout-val 42x52mm nagyságban Hugo Jellinek himzsgyárában Wien, VII. Lindengasse 55.

**Hordókat**

petroleumos, olajos, kátrányos, sziruposat, szeszeset a legmagasabb áron minden mennyiségben készíttetés mellett veszünk úgy helyben, mint bármely vidéki vasut, vagy hajóállomáshoz szállítva.

Hordóúgynökök kerestetnek!

**WEISZ LIPÓT ÉS TÁRSA** olaj-, gépszir-, kocsikenőcs-nagykereskedők  
 Budapest, IX., Mentos-utca 17. szám.  
 Interurbán Telefon: József 14-50.

**Eredeti Mayfarth-féle**  
 törvényileg védett  
**„HERKULES”**  
 bor- és gyümölcs-sajtók.  
 Elsőrendű gyártmány  
 Viznyomásu bor- és gyümölcs-sajtók  
 Feltől nem mult!  
 Szőlő- és gyümölcs-órlók, szüretelő berendezések  
**MAYFARTH PH. ÉS TÁRSA**  
 gazdasági gépgyár  
 Bécs (Wien) II. Taborstrasse 71.  
 Árjegyzékek ingyen.  
 Képviselek kerestetnek. Különleges gyártás sajtók és borászati készülékek számára.

**Hirdetmény.**

A méntelep laktanyában lévő **kantin** f. év december hó 1-től kezdődőleg bérbe adatik.

Ajánlatok 1 koronás okmánybélyeggel ellátva közvetlenül a ménteleposztály parancsnoksághoz nyújtandók be.

**Ménteleposztály parancsnokság.**

# Próba... szerencse!

**NŐI NEVEK:**

Ágnes	38421	Ilma	5864	Márta	90337
Anna	20363	Ilona	25712	Matild	60505
Antónia	9617	Iren	16380	Mici	12666
Aranka	109139	Irma	74223	Nelli	51670
Augusztá	74210	Izabella	9629	Nesztli	6034
Bella	55093	Janka	25721	Olga	109160
Berta	33994	Jolán	5575	Orzsi	79251
Blanka	16308	Jozefin	106265	Panni	95897
Boriska	6003	Julia	90331	Paula	106258
Böske	96000	Juliska	72679	Paulin	5571
Dóra	54487	Jusztina	12635	Pepi	14539
Ella	107612	Jutka	54579	Piroska	41301
Elza	11612	Karolin	19370	Regina	33985
Emília	19800	Katalin	34313	Riza	12631
Emma	35520	Klára	107605	Rozália	20264
Erna	48009	Klotild	95970	Rozina	92621
Erzsébet	106074	Krisztina	69206	Rózi	55099
Efzsike	78349	Laura	73961	Sári	96664
Etel	64386	Lencsi	19369	Sarolla	159127
Éva	106219	Lenke	48016	Stefánia	5574
Flóra	4969	Leonóra	107169	Stella	16692
Florika	50706	Lidia	34303	Szerafin	51656
Franciska	69215	Lili	95965	Szerén	15407
Gizella	95976	Livia	23495	Szidónia	91148
Györgyike	12649	Lujza	7534	Teresi	85084
Hajnalka	33516	Magda	69216	Teréz	109201
Hedvig	12980	Malvin	91258	Verona	85023
Hermin	91143	Margit	63048	Vilma	68587
Ibolyka	66871	Mária	109150	Zsófia	107160
Ida	5884	Mariska	16383	Zsuzsanna	5589

Ezen nevek mellett szerencse-sorsjegyeket válassza és rendelje meg! Könnyen lehet, hogy ez a véletlen Önnek szerencsét, gazdagságot hoz. Sok milliót fizettünk már ki a Zsoltfeleintnek.

Árak az 1/8 | 1/4 | 1/2 | 1/1 sorsj. I. oszt. 1.50 | 3.- | 6.- | 12.- kor. Huzás már október 27-én.

## Gorzó és Társa

szerencseháza

Budapest, Koronaherceg-u. 9-II. Telefon 60-74. és 72-81. — Alapítva 1898.

**FÉRFI NEVEK:**

Adolf	85063	Ferenc	16354	Márton	88256
Ágost	73229	Frigyes	6008	Mátyás	12839
Aladár	92995	Fülöp	109166	Mihály	51408
Alajos	106609	Gábor	91266	Miklós	69221
Albert	54985	Cáspár	88240	Miksa	73998
Altréd	96656	Géza	69225	Mór	64082
Andor	12847	Gusztáv	55136	Nándor	5889
András	27345	György	64090	Náthán	13561
Antal	13562	Gyula	5883	Oszkár	31532
Armin	31651	Henrik	31507	Ottó	45505
Arnold	11617	Herman	19787	Ódón	53326
Arpád	9633	Hugó	9628	Pál	103646
Arthur	12653	Ignác	12982	Péter	92604
Aurél	103640	Imre	54461	Rezső	74213
Bandi	88266	István	106614	Róbert	69801
Béla	69314	Izidor	92980	Rudolf	79266
Benedek	95953	Jakab	88275	Salamon	95885
Benő	17470	János	74000	Samu	12629
Bernát	31562	Jenő	69222	Sándor	45807
Bertalan	51422	József	109137	Simon	20369
Bánel	91262	Kálmán	5863	Soma	12979
Dávid	69219	Károly	16676	Tamás	60828
Dénes	54993	Kornél	35521	Tibor	73693
Dezso	79263	Kristóf	51416	Tivadar	92991
Ede	73256	Lajos	16376	Tódor	35516
Elemér	51188	László	5381	Vencel	22061
Emil	17459	Lipót	106259	Viktor	9639
Endre	47148	Lőrinc	90350	Vilmos	100164
Ernő	33983	Manó	85020	Zoltán	92935
Ferdinánd	95959	Marcell	73220	Zsigmond	69220

Ezen szerencseszámok csak nálunk kaphatók. Szíves megrendelést azonnal kérünk, nehogy a kívánt számot időközben eladjuk.

**Megrendelés,**

mellet kérünk kivágni és címünkre befűldeni.

## Gorzó és Társa

szerencseháza

Budapest, IV., Koronaherceg-utca 9 - II.

Szíveskedjék a XXXVII. sorsjáték I. osztályára a

számu sorsjegyet megküldeni,

a sorsjegy árát postautalványon küldöm.

kor. fill. kérem utánvételezni.

Név: \_\_\_\_\_

Lakhely, utca, házsz. \_\_\_\_\_

U. p. (megye) \_\_\_\_\_

**Számtalenszer bevált**

**NATIONI'ÉLE GIESSHÜBLER**

**SAVANYUVIZ**

hagyhemoknál és helygherustnál, mint a hágyavat megkővő szer.

A csodás hatású FÖLDES-Ícse

# MARGIT-SZAPPAN

a modern szépségápolásnál nélkülözhetetlen.

Ezen teljesen légmentes, legfin mabb nővényárokhoz készült, kellemes szaga, kitűnően habzó szappan igen kiadós, miért is családi használatra a legalkalmasabb.

### Pár nap alatt

eltünteti szeplőt, májfoltot, mitesszert, pattanást. A porúkat alaposan kitisztítja a biztos és gyors hatása folytán ugyszólván

### lemossa

a bőr tisztátlanágát, úgy hogy nyoma sem marad a szépséghibának. Világhírű pedig annak közönlheti, hogy egyszerű mindenkorra elmulasztja

### a szeplőket.

Ára K 1.50. Kapható minden gyógytárban s drogna-kereskedésben. Hozzávaló Margit-Crème 1.50 K-ás téglékben, Margit-Pouder K 1.50. Gyártja:

**FÖLDES REZEMEN SZÉKES ARAD**

## Osztálysorsjegyek

a XXXVII. magy. kir. szabadalm. osztálysorsjáték I. osztályára kaphatók a

Debreczeni Ipar- és Kereskedelmi Banknál Szent-Anna-utca 13. sz. a.

1/8 drb 1/4 drb 1/2 drb 1/1 drb K 1.50 K 3.- K 6.- K 12.-

## Somossy László cég

Hajdúvármegye szállítója

## Intézeti fehérneműek

Matracok — paplanok — takarók harisnyák — zsebkendők

óriási raktára!

### A nő legszebb disze

a szép alakú dús

## KEBEL.

Hölgyek, kik e tekintetben hiányt éreznek, forduljanak teljes bizalommal

## Krause Idához

POZSONY,

Sáno-út 2, C) oszt., honnan teljesen költségmentesen és diszkrétan kapnak tanácsot és útbaigazítást a telt kebel elérésére.



## Apró hirdetések

Apró hirdetések egyszerű beiktatása fiz szolgálatos illér. Minden további szó 6 fillér. A délután négy óra után feladott hirdetések díja szavanként nyolc fillér.

**Aranyat ezüstöt, brilliántokat, bármiről szóló válogatásokat (zálogadulát) és egyéb tárgyakat a legmagasabb árban veszek. Meghívásra házakhoz is elmegyek. Steiner Mihály, Csokonai-u. 32.**

**Emma Vahlé** francia nyelv-mesternő értesíti t. tanítványait, hogy október 1-én Debreczenbe visszaérkezik. Ugyanő lakást lehetőleg ellátással keres, akár leckeadás, akár készpénzfizetés ellenében. Szíves megkereséseket: „Máriássy Odónné, Márkusfalva, Szepesmegye” címre kér. (Leckák ügyében is.)

**Bevonulás** miatt a raktáron lévő női, férfi- és gyermekcipők olcsón adótnak el a Berlini alipórnázban, Piac utca 31., a város-házával szemben.

**Harmathynál** az összes fin- és leányiskolákra kaphatók használt tankönyvek.

**Egy** jókarban lévő varrógépet vesz a Debreczeni Hadsegegyőző Hivatal, Megye-háza.

**Tanulóleány felvétetik Hoffmann és Kronovitz** könyvnyomdájában Ferenc József ut 49., II. udvar.

**Tanuló** jó családból, fizetéssel felvétetik. Ha mathy könyvtárat, Fűveskert 14.

**Bútorok,** szalongarnitúra, gázcsillárok, előszoba falak stb. eladók. Péterfia 32. lakó.

**Gyalupadok** megvételre kerestetnek. Etappenwerkstätte, Margit-fürdő.



### Levélbélyeg

gyűjtőknek 61 drb, jótállás mellett valódi különféle ritka bélyeg, 36 korona katalógus ár helyett csak 5 korona 30 fillér. Gyönyörű bélyeg választásomat vevőknek rendelkezésére bocsátom. Az oldalas bélyeggyűjtemény kívánatra mindenki megkapja. Béla Szekula, Luzern (Swiz.)

**Eladó kedvező fizetési feltételek mellett:** Csapó-utca 23. szám alatt fekvő ház, Király-utca 9. szám alatt lévő ház, Értekezhetni Debreczeni Gazdák Bankjában, Kossuth-utca 17.

**Gázlámpákat** keresek megvételre. Cím: Szt. Anna-u. 64. sz.

**Szenyítőket** exrenként olcsón kapható Piac-utca 49. szám alatt.

## Megjelent

Uray Sándor ref. lelkész

## Örökzöld koszorú

büszkek számára vizsgálati és megnyugtató könyvecské

### 10-ik kiadása.

Aki ezt a nagy elterjedt, gyönyörűben összeállított, egész vázonskötésben lévő, lelket felvidítő könyvet még nem szerezte be,

### 1 koronáért

megkaphatja kiadóhatalunkban, Piac-utca 49.

Ke. 2152/106.

1916.

## Hirdetmény.

A debreceni kir. törvényszék közhírré teszi, hogy Révész Lajos debreceni (Ferenc József-ut 75. sz.) lakos kérelme folytán kényszeregyezés kötése iránt folyamatba tett ügyben az egyezséget jóváhagyó végzés 1916 szeptember 15-én jogerőre emelkedett s ezért az eljárást befejezté nyilvánította.

Debrecen, 1916. évi szept. hó 19.

**Dr. Dávid István,** sk. A kiadmány hitelről: kir. t. bíró.

**Sarkady Sándor,** sk. irodatiszt.